

“冒险小虎队”作者托马斯·布热齐纳全新力作

# 旋风小虎队



[奥] 托马斯·布热齐纳 著 江 澜 译



## 幽灵骑士



接力出版社  
Publishing House

全国优秀出版社  
SPLENDID PUBLISHING HOUSE IN CHINA

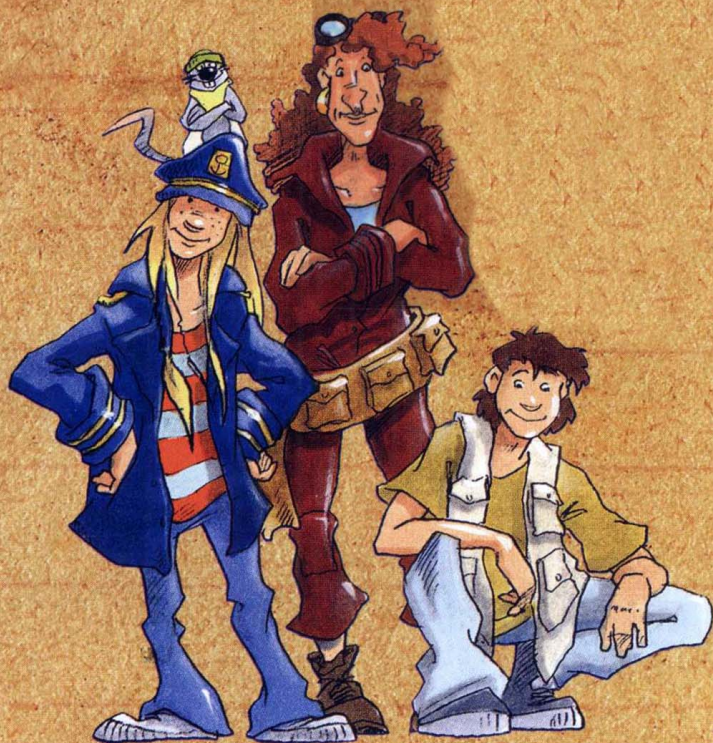


# 旋风小虎队

## 幽灵骑士

YOULING QISHI

[奥] 托马斯·布热齐纳 著 江 澜 译



接力出版社  
Publishing House

Kolumbus und Du. Der Geisteritter von Bärenfels © 2007 Copenrath  
Verlag, Münster, Germany.  
All rights reserved.

## 图书在版编目 (CIP) 数据

幽灵骑士 / (奥) 托马斯·布热齐纳 (Brezina, Thomas) 著; 江  
澜译. — 南宁: 接力出版社, 2009.5  
(旋风小虎队)  
ISBN 978-7-5448-0800-2

I. 幽… II. ①托…②江… III. 儿童文学—长篇小说—奥地利—  
现代 IV. I521.84

中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第072755号

责任编辑: 周游      美术编辑: 卢强  
责任校对: 刘会乔      责任监印: 刘签  
版权联络: 谢逢蓓      媒介主理: 马婕

社长: 黄俭      总编辑: 白冰

出版发行: 接力出版社

社址: 广西南宁市园湖南路9号      邮编: 530022

电话: 0771-5863339 (发行部)      010-65545240 (发行部)

传真: 0771-5863291 (发行部)      010-65545210 (发行部)

网址: <http://www.jielibeijing.com>      <http://www.jielibook.com>

E-mail: [jielibub@public.nn.gx.cn](mailto:jielibub@public.nn.gx.cn)

经销: 新华书店

印制: 河北省三河市和达印务有限公司

开本: 840毫米×1240毫米 1/32

印张: 4.875      字数: 80千字

版次: 2009年5月第1版      印次: 2009年5月第1次印刷

印数: 00 001—20 000册

定价: 14.80 元

## 版权所有 侵权必究

凡属合法出版之本书, 环衬均采用接力出版社特制水印防伪专用纸, 该专用防伪纸迎光透视可看出接力出版社社标及专用字。凡无特制水印防伪专用纸者均属未经授权之版本, 本书出版者将予以追究。

质量服务承诺: 如发现缺页、错页、倒装等印装质量问题, 可直接向本社调换。

服务电话: 010-65545440 0771-5863291



欢迎来到旋风小虎队的世界！旋风小虎队的成员有：小霸王龙蒂诺——一个勇敢的男孩，擅长解答各种谜语，一般的问题难不倒他呢！米琦，喜欢穿着船长服、戴着船长帽的女孩。他们的爸爸是一艘大轮船的船长，说起这个，兄妹俩别提多自豪了！爸爸的工作很忙，兄妹俩平时和乌尔克姑妈一起生活，乌尔克姑妈是个发明家，她自己动手做了很多好玩的东西，她甚至可以让小老鼠契克说出人类的语言！究竟是怎么回事，答案就在书里！对了，别忘了“哥伦布”号，一种海陆空三栖交通工具，它是乌尔克姑妈亲手制造的！可千万不要小看它，它的本领可大着呢！

现在，你也是旋风小虎队的成员啦！在遥远的中世纪，骑士们吃饭的时候可以打嗝吗？神秘的城堡里，幽灵骑士究竟是谁？让我们翻开这本书，一起去探险吧！

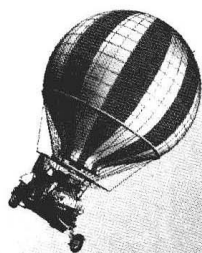
### 特别提示：

书中有一些灰色的小方块，里面隐藏着问题的答案，把随书附赠的解密卡放在方块上慢慢移动，仔细看，答案出来啦！在书末尾的“探险工具包”里，有一些有趣的图案和模型，可以帮你解开书中的秘密！最好自己找出答案，不要提前偷看哦！



## 目 录

- 在前往贝伦费尔斯城堡的路上 .....5
- 凶狠的城堡幽灵 .....13
- 一个神秘的故事 .....19
- 禁止入内的房间 .....27
- 幽灵的声音 .....35
- 胡贝图斯·米伦塔尔的复仇 .....41
- 乌尔克姑妈的计划 .....47
- 蒂诺·冯·哈默尔施拉格骑士 .....55
- 城堡下面的怪兽 .....65
- 冯·罗森布鲁特贵族骑士 .....77
- 伯爵夫人 .....85
- 一个没有荣誉感的骑士 .....95
- 惊喜不断的马上枪术比赛 .....101
- 把敌人放进来! .....109
- 幽灵骑士 .....115
- 契克的诸多发现 .....123
- “哥伦布”号出故障了! .....129
- 蒂诺的愿望 .....135
- 名扬四海的城堡 .....143
- 探险工具包 .....150













# 在前往 贝伦费尔斯 城堡的路上

“就算海牛朝我撞过来，我也要在  
这里下去！”达姆普夫船长大声地说，  
“我宁可冲进猛烈的飓风，也不愿意坐  
在汽车里受罪！”

米琦轻轻拍了拍父亲的手背，笑着  
对父亲说：“但是爸爸，‘哥伦布’号可  
不是寻常的汽车。”

蒂诺坐在后座上，正好挨着父亲的  
另一边，他点头表示赞同。

“真是不寻常！‘哥伦布’号是可以  
供专家使用的海陆空三栖交通工具。”

“你相信我，在‘哥伦布’号的甲  
板上你是安全的！”米琦补充说。

“嘟——嘟！”“哥伦布”号在颠簸，似乎在说：“对！”

达姆普夫船长留着黑色大胡子，脸颊上闪烁着汗珠。他摘下便帽，为自己扇风。方向盘前坐着乌尔克姑妈，她在种满冷杉树的绿色小山上空驾驶着“哥伦布”号。一个巨大的圆气球在空中拖着汽车，像直升机一样，在“哥伦布”号的末端一个螺旋桨正在发出隆隆声。

“阿尔伯特，老兄，镇静下来！”她说，“我自己建造了‘哥伦布’号，亲手拧紧了每一颗螺钉。”

噗的一声，“哥伦布”号表示不满了，它从排气管排出一小股红烟。达姆普夫船长紧紧抓住安全带，不安地问：“出了什么事？”

乌尔克姑妈小声地笑：“‘哥伦布’号的玩笑，因为你在发抖，你和‘哥伦布’之间似乎有些接触不良。”

在米琦与蒂诺中间，父亲愤怒地挺起胸膛。“乌尔克，就爱咯咯笑的怪人，像我这样有经验的老海员从不发抖！即使在风暴中也不会！”

这时候，一个软软的、白色的、两个眼睛又大又圆的东西从上面蹿进船长的怀里。那家伙活蹦乱跳，发出“呖——”的声音。

达姆普夫船长把这个活泼的小家伙从他的膝盖赶到了“哥伦布”号的厚绒呢地毯上，那是一只不停咒骂着发出啾

吱声的小老鼠。

“你说话当心点儿！你把我当什么了？苍蝇、跳蚤，还是发面点心？”

船长像海象一样发出鼻息声。“我见到会说话的老鼠了，它肯定来自稀薄的大气层。”

“不，爸爸，它只不过是契克！”米琦解释。

那只老鼠从它背心的小口袋里取出一个扳手，那扳手还没有牙签大。契克挥舞扳手，像挥舞一把剑一样，然后发出尖细的声音：“契克是谁？我就是契克，契克就是我，海洋里最大、最棒、最吓人的家伙！”契克坐船去过很多地方，它总是这么吹牛皮。

“让他看看你的牙齿吧！”米琦对它说，契克听话地露出尖牙，尖牙上闪烁着银色的东西。

达姆普夫船长向米琦俯下身子，轻声问她：“这只老鼠不会是戴着牙齿矫正器吧？”“是呀。”米琦小声回答，“这是乌尔克姑妈的一项发明，这种牙齿矫正器也是动物语言翻译





器，可以翻译契克的尖细声音，好让我们能够听懂契克的话。”

蒂诺举起一张上面剪着两个洞的白手绢问：“这是什么？”

契克愤怒地叉开爪子。“当然是我的幽灵服饰。你认为它是什么？小的呼啦……呼啦……裙？”

乌尔克姑妈转向后面：“向贝伦费尔斯城堡的右侧前进！”

“就是说，你还是决定要把这种剧烈的疯狂颠簸带到陆地上了？”达姆普夫船长想知道答案。

他还没有说完，就传来螺旋桨“咳嗽”的声响。这个



海陆空交通工具开始愤怒地来回摇晃。

蒂诺、米琦、契克和船长受到惊吓，开始喊叫起来。

“‘哥伦布’号，他没有恶意！”乌尔克姑妈喊道。

颠簸停止了。

米琦听见她的父亲叽里咕噜地自言自语：“也许方向盘旁边的那个女人已经疯了！”

随着一下轻微的蹦跳，“哥伦布”号在贝伦费尔斯城堡后面的一块草地上着陆。乌尔克姑妈拉动一根标有气球图案的操纵杆，她上方的气球立即瘪了，下沉收拢，然后被自动拉回到顶棚上的一个隔层里。

达姆普夫船长轻松地舒了口气，拍拍自己的大肚子……“现在我真想大吃一顿美味的午餐！”

“你会得到美味午餐的。”他的妹妹乌尔克——本来叫乌尔丽克——许下诺言，“和往常不一样，今天我们要吃骑士宴席！”

“好啊好啊！”蒂诺欢呼雀跃，他第一个走出去。契克在他后面蹦蹦跳跳。

米琦指着一辆红色的敞篷越野车，它停在通向城堡的马路中央挡住了去路，里面没有人。“格雷戈尔的母亲就驾驶一辆这样的车！”她说。

格雷戈尔跟米琦和蒂诺上同一所学校。他们不是特别

喜欢他，因为他非常骄傲自大。从高高的城堡防卫墙之间传来可怕的声音：“呜——”这声音听起来让人不寒而栗。

契克顺着蒂诺的裤腿往上爬，溜进他夹克的胸兜里。“你听见了吗？”

蒂诺点点头，举起了望远镜。他的目光在土褐色的城墙上空搜索声音的来源。城墙是用沉重的方石砌成的。

蒂诺发现塔楼的上面有一个奇怪的东西……





你可以在书后的“探险工具包”里找到贝伦费尔斯城堡四个方向的建筑示意图，仔细观察一下，看看塔楼上有什么东西？

· 11 ·



# 凶狠的城堡幽灵

蒂诺把他发现的东西指给大家看。

他的父亲没有感到惊讶。“这样的武器许多城堡都有过，用它们可以把沉重的石块投向想占领城堡的攻击者。”

乌尔克姑妈沿着城堡护城河的岸边，徒步走向吊桥。蒂诺跟着她，但是眼睛没有离开石弩。

米琦咯咯地笑：“你认为那上面有害怕你、向你发射石弩的骑士吗？”

“那里好像有来自幽灵的怒号。”蒂诺说。

“城堡里常常闹鬼，这不是无稽之谈。”契克煞有介事地插嘴说。

“太夸张了吧！”米琦翻了翻白眼，她同乌尔克姑妈和父亲走在前面。